



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

SECOND SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

## **Votes and Proceedings**

**of the Assembly**

**Thursday, 24 March 2022 — No. 41**

**President of the National Assembly:  
Mr. François Paradis**

---



The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

---

## **ROUTINE PROCEEDINGS**

### **Statements by Members**

Ms. Boutin (Jean-Talon) made a statement to pay tribute to historian Marianna O’Gallagher.

---

Ms. David (Marguerite-Bourgeoys) made a statement to underline the 5th anniversary of the organization Bienvenue à l’immigrant.

---

Mr. Poulin (Beauce-Sud) made a statement to congratulate the businesses Boa-Franc and Garaga, award recipients at the Gala Reconnaissance AQMAT.

---

Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) made a statement to underline Quebec Intellectual Disability Week.

---

Ms. Blais (Abitibi-Ouest) made a statement to pay tribute to Ms. Ghislaine Vandal for her years of service as administrative technician with the Sûreté du Québec.

---

Mr. Gaudreault (Jonquière) made a statement to ask the Government to grant protected area status to the Cyriac forest.

---

**24 March 2022**

---

Ms. Girault (Bertrand) made a statement to underline the reopening of the theatre Le Patriote.

---

Mr. Marissal (Rosemont) made a statement to express solidarity and support for Ukrainians.

---

Ms. Hébert (Saint-François) made a statement to underline the 125th anniversary of the newspaper *The Record*.

---

Mr. Lafrenière (Vachon) made a statement to pay tribute to Mr. Michel Dagenais for his volunteer work and community involvement.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 54.1 and 54.3, Ms. Samson (Iberville) made a statement to thank the Member for Notre-Dame-de-Grâce for the assistance provided to a Kurdish refugee family in Rougemont.

---

At 9:55 a.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

---

The proceedings resumed at 10:04 a.m.

---

24 March 2022

---

Moment of reflection

### **Introduction of Bills**

Ms. LeBel, Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor, moved that leave be granted to introduce the following bill:

27      An Act amending mainly certain Acts establishing public sector pension plans

The motion was carried.

Accordingly, Bill 27 was introduced in the Assembly.

### **Presenting Papers**

Mr. Julien, Minister of Energy and Natural Resources, tabled the following:

The 2022–2026 strategic plan of Hydro-Québec.  
(Sessional Paper No. 434-20220324)

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 53 and 188 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved:

THAT the 2022–2026 strategic plan of Hydro-Québec be referred to the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources for consideration;

THAT the Minister of Energy and Natural Resources be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

**24 March 2022**

---

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Mr. LeBel (Rimouski) on excluding the social work program from the Québec Perspective Scholarship Program – Question No. 60, *Order Paper and Notices* of 8 February 2022;

(Sessional Paper No. 435-20220324)

The Government's reply to a petition tabled on 10 February 2022 by Mr. Fortin (Pontiac) on reopening the obstetrics department at Pontiac Hospital in Shawville.

(Sessional Paper No. 436-20220324)

### **Presenting Reports from Committees**

Ms. D'Amours (Mirabel), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Citizen Relations, which met on 1, 2, 3, 8, 9, 10, 15, 16, 22 and 23 February and on 15, 16, 22 and 23 March 2022 for clause-by-clause consideration of Bill 1, An Act to amend the Educational Childcare Act to improve access to the educational childcare services network and complete its development. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 437-20220324)

### **Presenting Petitions**

Mr. Allaire (Maskinongé) tabled the following:

The abstract of a petition on a moratorium on logging on public land in Saint-Mathieu-du-Parc, signed by 4,021 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 438-20220324)

**24 March 2022**

---

### **Oral Questions and Answers**

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

At the request of the President, Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, withdrew certain words deemed unparliamentary.

### **Motions Without Notice**

Mr. Leitão (Robert-Baldwin) moved a motion on the budget announcement of a \$500 payment to Québec taxpayers; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda-Témiscamingue), together with Mr. Gaudreault (Jonquière), moved a motion on a gradual ban on advertising for fossil fuels and light-duty gasoline trucks; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

Ms. Perry Mélançon (Gaspé), together with Ms. Nichols (Vaudreuil), Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski), moved a motion asking the Government to introduce a moratorium on the sale of buildings owned by housing NPOs; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

**24 March 2022**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Charette, Minister Responsible for the Fight Against Racism, together with Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion), Ms. Perry Mélançon (Gaspé), Mr. Roy (Bonaventure), Mr. LeBel (Rimouski) and Ms. Montpetit (Maurice-Richard), moved:

THAT the National Assembly mark the International Day for the Elimination of Racial Discrimination, which was held on 21 March;

THAT it recognize that Québec is a democratic and open nation that completely rejects all forms of racism, discrimination and intolerance;

THAT it reaffirm the importance of condemning hate-related violence;

THAT it recognize the importance of having zero tolerance of racism and of all forms of discrimination;

THAT it recall that everyone in Québec must enjoy the fundamental rights and freedoms guaranteed by the Québec Charter of human rights and freedoms;

THAT, lastly, it call on the Government to continue implementing the 25 measures contained in the report of the Groupe d'action contre le racisme (GACR) and that it recall that these actions make it possible to reinforce the sense of belonging and to ensure the integrity and dignity of persons and the exercise of their rights, regardless of their origin.

By leave of the Assembly, the motion was carried.



**24 March 2022**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved:

THAT, within the framework of the consideration of Bill 28, An Act to terminate the public health emergency, the Committee on Health and Social Services hold special consultations and public hearings on Thursday, 31 March 2022 after Routine Proceedings from approximately 11:15 a.m. to 1:10 p.m. and from 2:00 p.m. to 4:35 p.m.; on Wednesday, 6 April 2022 after Routine Proceedings from approximately 11:15 a.m. to 12:55 p.m. and from 3:00 p.m. to 6:30 p.m.; and on Thursday, 7 April 2022 after Routine Proceedings from approximately 11:15 a.m. to 12:55 p.m.;

THAT, for this purpose, the Committee hear the following individuals and organizations:

Daniel Paré, Associate Deputy Minister at the MSSS  
Conseil interprofessionnel du Québec  
Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec  
Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux  
Barreau du Québec  
Dr. Luc Boileau, Assistant Deputy Minister and interim National Director of Public Health  
Michel Delamarre, Director General of the CIUSSS de la Capitale-Nationale, together with Sonia Bélanger, Director General of the CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal, and Julie Labbé, Director General of the CIUSSS du Saguenay–Lac-St-Jean  
Patrick Taillon, Law Professor, Université Laval  
Louis-Philippe Lampron, Law Professor, Université Laval  
Martine Valois, Law Professor, Université de Montréal  
Ligue des droits et libertés  
Confédération des syndicats nationaux  
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec;

**24 March 2022**

---

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 5 minutes 34 seconds to the parliamentary group forming the Government, 3 minutes 43 seconds to the Official Opposition, 56 seconds to the Second Opposition Group, 56 seconds to the Third Opposition Group and, lastly, 51 seconds to the independent Member;

THAT the presentation by each individual or organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 11 minutes 40 seconds to the Official Opposition, 2 minutes 55 seconds to the Second Opposition Group, 2 minutes 55 seconds to the Third Opposition Group and 2 minutes 30 seconds to the independent Member;

THAT a 10-minute interval be scheduled between discussions with each individual or organization;

THAT those being heard be permitted to testify by video conference;

THAT the Minister of Health and Social Services be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

### **Notices of Proceedings in Committees**

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Culture and Education, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 9, An Act respecting the National Student Ombudsman;

**24 March 2022**

---

- the Committee on Health and Social Services, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 15, An Act to amend the Youth Protection Act and other legislative provisions;
- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 22, An Act to amend the Automobile Insurance Act, the Highway Safety Code and other provisions;
- the Committee on Public Finance, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 12, An Act mainly to promote Québec-sourced and responsible procurement by public bodies, to reinforce the integrity regime of enterprises and to increase the powers of the Autorité des marchés publics;
- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 21, An Act mainly to end petroleum exploration and production and the public financing of those activities.

#### **Information on the Proceedings of the Assembly**

Ms. Gaudreault, Third Vice-President, informed the Assembly that on Friday, 1 April 2022, Mr. Zanetti (Jean-Lesage) would question Mr. Bonnardel, Minister of Transport, during an interpellation on the key role of the tramway project in ensuring an efficient public transit system for Québec City and its suburbs and in fighting climate change.

24 March 2022

---

## ORDERS OF THE DAY

### Business Having Precedence

#### *Debate on the Budget Speech*

The Assembly entered upon the debate on the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance, that the Assembly approve the Government's budgetary policy.

At the end of his address, Mr. Leitaõ (Robert-Baldwin) moved the following motion stating a grievance:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for tabling an electoral budget that does not propose any long-term solutions to address the rising cost of living that affects all citizens of Québec.

The debate continued on the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance, and on the motion stating a grievance moved by Mr. Leitaõ (Robert-Baldwin), subject to the receivability of this motion.

At the beginning of her address, Ms. Ghazal (Mercier) moved the following motion stating a grievance:

THAT the National Assembly censure the CAQ government for its 2022–2023 budget, which has prioritized the Government's election needs at the expense of Quebecers' needs in dealing with the crises they must face: the cost of living crisis, the housing crisis, the public services crisis and the climate crisis.

The debate continued on the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance, and on the motions stating a grievance moved by Mr. Leitaõ (Robert-Baldwin) and Ms. Ghazal (Mercier), subject to the receivability of these motions.

**24 March 2022**

---

Mr. Picard, First Vice-President, informed the Assembly of the allocation of speaking time for the proceedings with respect to this debate: 6 hours 26 minutes 15 seconds to the parliamentary group forming the Government, including the Budget Speech; 3 hours 57 minutes 1 second to the parliamentary group forming the Official Opposition, including the comments made by its representative on 22 March 2022 and his address during today's proceedings; 1 hour 27 minutes 47 seconds to the Second Opposition Group, including the comments made by its representative on 22 March 2022 and her address during today's proceedings; 1 hour 1 minute 27 seconds to the Third Opposition Group, including the comments made by its representative on 22 March 2022; and 37 minutes 30 seconds to the independent Members, subject to a maximum of 7 minutes 30 seconds each. Within this framework, any time not used by the independent Members or by a parliamentary group shall be redistributed among the parliamentary groups in the proportions established above. Lastly, individual addresses shall not be limited.

The debate continued.

At the end of her address, Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, moved the following motion stating a grievance:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for its lack of vision in the fight against climate change and in economic development, in particular in the development of the green hydrogen industry.

The debate continued on the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance, and on the motions stating a grievance moved by Mr. Leitaõ (Robert-Baldwin), Ms. Ghazal (Mercier) and Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, subject to the receivability of these motions.

At 1:00 p.m., Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings until 2:30 p.m.

\_\_\_\_\_

The proceedings resumed at 2:30 p.m.

\_\_\_\_\_

**24 March 2022**

---

The debate continued on the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance, and on the motions stating a grievance moved by Mr. Leitão (Robert-Baldwin), Ms. Ghazal (Mercier) and Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, subject to the receivability of these motions.

At the end of his address, Mr. Marissal (Rosemont) moved the following motion stating a grievance:

THAT the National Assembly censure the Government for its budgetary choices that favour the private sector and undermine our public health system.

The debate continued on the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance, and on the motions stating a grievance moved by Mr. Leitão (Robert-Baldwin), Ms. Ghazal (Mercier), Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, and Mr. Marissal (Rosemont), subject to the receivability of these motions.

At the end of his address, Mr. Arcand (Mont-Royal–Outremont) moved the following motion stating a grievance:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for developing a QIP beyond the Government's delivery capacity, without trying to significantly increase that capacity, while many calls for tenders have been cancelled or taken back and the Government has lagged behind considerably in paying construction companies.

The debate continued on the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance, and on the motions stating a grievance moved by Mr. Leitão (Robert-Baldwin), Ms. Ghazal (Mercier), Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, Mr. Marissal (Rosemont) and Mr. Arcand (Mont-Royal–Outremont), subject to the receivability of these motions.

**24 March 2022**

---

At the beginning of his address, Mr. Fortin, Official Opposition House Leader, moved the following motion stating a grievance:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for its lack of leadership with respect to Outaouais projects, as the QIP budget for projects in health, education, higher education, the road network, public transit and all areas is disproportionately low for Outaouais's population.

The debate continued on the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance, and on the motions stating a grievance moved by Mr. Leitão (Robert-Baldwin), Ms. Ghazal (Mercier), Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, Mr. Marissal (Rosemont), Mr. Arcand (Mont-Royal–Outremont) and Mr. Fortin, Official Opposition House Leader, subject to the receivability of these motions.

At the end of her address, Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda–Témiscamingue), moved the following motion stating a grievance:

THAT the National Assembly censure the CAQ government for its 2022–2023 budget, which does not provide the resources or means necessary to meet the requirements of protecting the environment and fighting against climate change.

The debate continued on the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance, and on the motions stating a grievance moved by Mr. Leitão (Robert-Baldwin), Ms. Ghazal (Mercier), Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, Mr. Marissal (Rosemont), Mr. Arcand (Mont-Royal–Outremont), Mr. Fortin, Official Opposition House Leader, and Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda–Témiscamingue), subject to the receivability of these motions.

---

At 4:30 p.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Tuesday, 29 March 2022 at 10:00 a.m.

**24 March 2022**

---

**ROYAL ASSENT**

On Thursday, 24 March 2022 at 8:30 a.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Ms. Beauregard, Director ofittings and Parliamentary Procedure and Delegate of the Secretary General, the Honourable J. Michel Doyon, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bill:

31      Appropriation Act No. 1, 2022–2023

**FRANÇOIS PARADIS**

*President*